

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Defence Communications Division. (QD)  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, 8C2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Assemblages de câbles PPDV SACT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-134421/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-134421	<b>Date</b> 2013-10-31
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-025-24074	
<b>File No. - N° de dossier</b> 025qd.W8476-134421	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-11-26</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dewar, Francine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 025qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5974 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-6907
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Cette modification no. 002 de la Demande de Propositions sert à :**

1. Réviser l'ensemble de données techniques;
2. Répondre aux nouvelles questions reçues des soumissionnaires (Q9-Q15); et
3. Modifier l'Appendice A1 de l'Annexe "A" Produits livrables.

-----

**1. Révision de l'ensemble des Données techniques**

L'ensemble des Données techniques est par les présentes révisé pour inclure la 'Modification 1 au tableau A2-2 de l'appendice 2 à l'annexe « A » pour W8476-134421/A'. Les détails de cette modification sont contenus sur un CD énumérant les pièces rechange acceptées pour ce besoin. Le CD sera distribué aux soumissionnaires suivant la publication de la modification no. 002 de la présente DP. *Même méthode de distribution que pour l'ensemble de Données techniques original.*

-----

**2. Nouvelles questions des soumissionnaires (Questions 9 à 15)**

**Q.9: Allez-vous nous fournir la liste des soumissionnaires pour cette DP?**

**R.9:** Non. TPSGC ne divulgue pas l'identité des soumissionnaires.

**Q.10: Veuillez fournir des précisions pour 2 numéros de pièces qui figurent sur deux dessins distincts et qui pourraient être incorrects. Ces numéros de pièces sont :**

**Dessin # 0976486-\*, P/N: 202C021-50-0**

**Dessin # 0976532-\*, P/N: 202C032-50-0**

**R.10:** Veuillez noter les corrections suivantes :

(1) au Dessin # 0976486-\* (articles 019, 020, et 021), le no. de pièce est le : 202C621-50-0

(2) au Dessin # 0976532-\* (article 077), le no. de pièce est le : 202C632-50-0

**Q.11: Au sujet d'un des critères obligatoires figurant à l'Annexe "F", Para 1.2.1b, Capacité : Le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fabriqué 1 produit au cours de la dernière année et 2 autres produits au cours des 5 dernières années, au taux de fabrication d'au moins 200 unités par mois durant 3 mois consécutifs.**

**Le soumissionnaire peut-il démontrer cela à l'aide d'une famille de produits de technologie semblable à l'assemblage de câbles ELAN-333, ou est-ce nécessaire que ce soit un (1) seul article de produit de technologie semblable? Le calendrier de livraison indiqué ne demande pas la livraison de 200 assemblages d'un seul câble dans un délai d'un (1) mois. La livraison demandée pour la plupart des articles est d'une quantité de 30 à 35 par mois.**

**R.11:** L'utilisation d'une famille de produits semblables en matière de technologie au câble ELAN-333 est acceptable pour fins de démonstration de capacité de fabrication tel qu'indiqué à l'annexe F, para 1.2 .1b, "capacité". Le but de ce critère est d'imiter les exigences de fabrication couvrant environ 23 différents types d'assemblages de câbles, qui aurait un taux de fabrication global d'environ 1400 câbles par mois.

**Q.12: Veuillez fournir des précisions au sujet de la quantité demandée des articles suivants:**

**Article 001, Cable assemblé, Antenne**

**Le Tableau A1-1, ainsi que les tableaux à l'annexe "B", demande une quantité de 400 unités (sans inclure les options), cependant la somme des quantités de livraison mensuelles indiquées au tableau A1-1 n'est que 396..**

**Article 015, Cable assemblé, ELAN-301/LS, branched, no de pièce 0976321-1**

**Le Tableau A1-1, ainsi que les tableaux à l'annexe "B", demande une quantité de 320 (sans inclure les options), cependant la somme des quantités de livraison mensuelles indiquées au tableau A1-1 est 400.**

**R.12:** Veuillez vous référer à la Révision 1 de l'Appendice A1 de l'annexe "A". Les détails des articles no. 001 et 015 du tableau A1-1 ont été mis à jour. Le total des quantités pour chaque article reste le même. Les quantités mensuelles du calendrier de livraison pour les articles 001 et 015 ont été corrigées.

**Q.13: Pour les câbles 0976322-27,-28,-29,-30,-31,-32,-33, les longueurs ne sont pas indiquées sur le dessin 0976322 top level drawing. Veuillez nous fournir ces renseignements pour chacun des câbles.**

**R.13:** Veuillez vous référer au CD intitulé « Modification 1 au tableau A2-2 de l'appendice 2 à l'annexe « A » pour W8476-134421/A » pour la réponse. En raison des exigences du Programme des marchandises contrôlées, ces renseignements sont fournis sur un CD, qui sera distribué aux soumissionnaires de la même façon qu'ils ont reçus l'ensemble de Données techniques original.

Un soumissionnaire ayant déjà satisfait aux exigences pour recevoir le CD original sera automatiquement inclus sur la liste de distribution pour le CD contenant la "Modification 1".

**Q.14: Pour les numéros de pièces "GDC" suivants, pouvez-vous nous fournir les numéros de pièces correspondants, provenant des fabricants d'équipement d'origine (FEO)?**

**707078R-001 (Cage Code 3AF83) utilisé pour 0477246 et 0477248**

**904244-001 (Cage Code 05257) utilisé pour 0976486**

**914210-001 (Cage Code 05257) utilisé pour 9375922 et 9375923**

**914210-005 (Cage Code 05257) utilisé pour 9375914.**

**R.14:** Voir la réponse R.13 ci-haut.

**Q.15: Au dessin no. 0876502, veuillez préciser les quantités requises pour les manchons, les gaines et les câbles? Le dessin n'indique pas les unités de mesure.**

---

**A.15:** Voir la réponse R.13 ci-haut.

-----

**3. APPENDICE A1 de l'Annexe "A" - Produits livrables**

*(voir les articles 001 et 015; quantités ajustées)*

**Supprimer :** l'appendice A1 de l'Annexe "A" entièrement; et  
**Remplacer par :** l'appendice A1 de l'Annexe "A", Révision 1.

-----

**EN ATTACHEMENT:**

- (1) l'appendice A1 de l'Annexe "A", Révision 1 ( 4 pages + page couverture)

**TOUS LES AUTRES TERMES DE CETTE DP SONT INCHANGÉS.**

N° de l'invitation  
W8476-134421/A

N° de la modif.  
001

Id de l'acheteur  
025 qd

N° de réf. du client  
W8476-134421

N° de dossier  
025qd. W8476-134421

Appendice A1Annexe A



**NOTICE**

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

**AVIS**

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.

## L'appendice A1 de l'annexe A

### Produits livrables

N° de l'invitation  
W8476-134421/A

N° de la modif.  
001

Id de l'acheteur  
025 qd

N° de réf. du client  
W8476-134421

N° de dossier  
025qd. W8476-134421

Appendice A1Annexe A

Cl Line numero d'objet (CLNO)	Description	Partie Numbre	MNO NRP	OTE TOTAL	Tableau A1 - 1 - Calendrier de livraison												Premier Option Quantite	Deuxieme Option Quantite
					4 MAAC PIPAJP A	1 5 MAAC	2 5 MAAC	3 7 MAAC	4 8 MAAC	5 9 MAAC	6 10 MAAC	7 11 MAAC	8 12 MAAC	9 13 MAAC	10 14 MAAC	11 15 MAAC		
001	cable assemble, Antenna	987-4640-001	5995-01-504-1762	400	4	28	32	32	32	33	33	33	33	35	35	35	100	100
002	cable assemble, CNR-001X, 6800 MM	9375913-55	5995-21-920-1133	19	2				2	2	2	2	2	2	2	1	0	0
003	cable assemble, CNR-007X, 750 MM	9375975-37	5995-21-921-4105	400	4	28	32	32	32	33	33	33	33	35	35	35	100	100
004	cable assemble, CNR-025X, 700 MM	9376080-20	5995-21-921-0773	400		30	33	33	33	33	33	33	33	34	35	35	100	100
005	cable assemble, CNR-025X, 4600 MM	9376080-21	5995-20-A0H-7732	400		30	33	33	33	33	33	33	33	34	35	35	100	100
006	cable assemble, CNR-025X, 3000 MM	9376080-29	5995-21-921-1794	400		30	32	33	33	33	33	33	33	35	35	35	100	100
007	cable assemble, CNR-025X, 2500 MM	9376080-47	5995-21-921-6847	800		60	60	60	60	60	60	60	60	80	80	80	200	100
008	cable assemble, CNR-025X, 3325 MM	9376080-48	5995-20-000-9391	400		30	32	33	33	33	33	33	33	35	35	35	100	100
009	cable assemble, CNR-025X, 5200 MM	9376080-53	5995-20-002-4847	40										10	10	10	0	0
010	cable assemble, CNR-025X, 6500 MM	9376080-55	5995-20-000-9398	400	4	28	32	32	32	33	33	33	33	35	35	35	100	100
011	cable assemble, CNR-039X, 800 MM	9388331-4	5995-20-003-6740	120	2	28	30	30	30							30	100	100
012	cable assemble, CNR-034X, 7100 MM	9388332-8	5995-20-001-5213	400	4	28	32	32	32	33	33	33	33	35	35	35	100	100
013	cable assemble, CNR-040X, 5100 MM	0477255-9	5995-20-A0H-7670	340	4	29	33	33	33	33	33	33	33	33	33	10	87	100
014	cable assemble, DAGR PWR (PDU), 5000 MM	0876502-3	6150-20-005-6180	400	4	28	32	32	32	33	33	33	33	35	35	35	100	100
015	cable assemble, ELAN-301A/S, branched	0976321-1	5995-20-007-9238	320	4	26	30	30	30	25	25	25	25	25	25	25	134	100
016	cable assemble, ELAN-309A/S, 1150/350 MM	0976324-2	5995-20-005-5937	40	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	0	0	0
017	cable assemble, ELAN-306A/S, 4000 MM	0976398-5	5995-20-A0H-4706	371	4	28	30	30	30	30	30	30	30	30	29	35	0	100
018	cable assemble, ELAN-314A/S, 1530 MM	0976332-2	5995-20-A0H-7671	360	4	28	30	30	30	30	30	30	30	30	18	35	0	100
019	cable assemble, ELAN-315A/S, 1400 MM	0976496-1	5995-20-007-2553	40		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	0	0	0
020	cable assemble, ELAN-315A/S, 6500 MM	0976496-2	5995-20-007-2564	400	4	28	32	32	32	33	33	33	33	35	35	35	100	100



N° de l'invitation  
W8476-134421/A

N° de la modif.  
001

Id de l'acheteur  
025 qd

N° de réf. du client  
W8476-134421

N° de dossier  
025qd. W8476-134421

Appendice A1Annexe A

Cl. Line numero d'achat	Description	Partie Nombre	NMO NNP	OTE TOTAL	Tableau A1 - 1 - Calendrier de livraison												Premier Option Quantite	Deuxieme Option Quantite	
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
					4 MAAC PIPA/PA	5 MAAC	6 MAAC	7 MAAC	8 MAAC	9 MAAC	10 MAAC	11 MAAC	12 MAAC	13 MAAC	14 MAAC	15 MAAC	16 MAAC		
D41	câble assemble, ELAN-330/L.S.1100/2500 MM	9376915-4	5995-20-ADH-7688	180	4	29	33	33	33	28	0	0	0	0	0	0	37	100	
D42	câble assemble, ELAN-330/L.S. 560/2050 MM	9376922-33	5995-20-ADH-7723	240	40	40	40	40	40	0	0	0	0	0	0	0	0	63	100
D43	câble assemble, HIDS-001/L.S. 1300 MM	9375915-21	5995-21-913-7519	5	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D44	câble assemble, HIDS-001/L.S. 1400 MM	9375915-23	5995-21-913-7521	35	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	0	0
D45	câble assemble, HIDS-001/L.S. 1600 MM	9375915-25	5995-21-913-7523	69	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	3	0	0
D46	câble assemble, HIDS-001/L.S. 2000 MM	9375915-27	5995-21-920-1495	86	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	0	0	0
D47	câble assemble, HIDS-001/L.S. 2400 MM	9375915-30	5995-21-920-1524	26	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	0	0	0
D48	câble assemble, HIDS-001/L.S. 2670 MM	9375915-32	5995-21-920-1511	10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0
D49	câble assemble, HIDS-001/L.S. 2800 MM	9375915-34	5995-21-920-1515	161	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	7	0	0
D50	câble assemble, HIDS-001/L.S. 4250 MM	9375915-40	5995-21-920-1571	119	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	9	0	0
D51	câble assemble, HIDS-001/L.S. 6100 MM	9375915-41	5995-21-920-1572	41	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	1	0	0	0
D52	câble assemble, HIDS-001/L.S. 6800 MM	9375915-47	5995-20-000-9608	400	29	33	33	33	33	33	33	33	33	33	35	35	35	100	100
D53	câble assemble, HIDS-001/L.S. 3300 MM	9375915-57	5995-20-000-9400	113	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	3	0	0
D54	câble assemble, HIDS-001/L.S. 5400 MM	9375915-59	5995-20-ADH-7722	400	4	29	33	33	33	33	33	33	33	33	34	34	34	100	100
D55	câble assemble, HIDS-130/L., 1300 MM	9375914-14	5995-21-921-16831	40	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	0	0	0
D56	câble assemble, HIDS-130/L., 4400 MM	9375914-24	5995-20-000-9639	400	4	29	33	33	33	33	33	33	33	33	35	35	31	100	100
D57	câble assemble, HIDS-130/L., 2200 MM	9375914-35	5995-21-921-6543	40	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	0	0	0
D58	câble assemble, HIDS-204/L.S. 600 MM	0477248-9	5995-20-007-6268	238	2	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	16	0	0
D59	câble assemble, HIDS-213/L.S. 2600 MM	0677417-9	5995-20-007-6441	340	4	29	33	33	33	33	33	33	33	32	32	32	13	0	45
D60	câble assemble, PWR-006, 1000 MM	9375922-5	5995-21-913-7545	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0

